

## Rev. 22:17-21 mws

### V. 17

#### πνεῦμα

God's being as controlling influence, with focus on association with humans, Spirit, spirit as that which differentiates God from everything that is not God, the Spirit of God, of the Lord, cf. 2:7, 11, 17, 29, 3:6, 13, 22, 14:13

a title for the third person of the Trinity, Spirit, Spirit of God, Holy Spirit

#### νύμφη

bride, of the bride of the Lamb, cf. 21:9

a woman who is about to be married or who has just been married, bride

#### λέγουσιν

PAI3pl

fr. λέγω

#### εἰπάτω

AAImp3sg

fr. εἶπον

to express a thought, opinion, or idea, say, tell

to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

#### Ἔρχου

PM/PdepImp2sg

fr. ἔρχομαι

of transcendent and moral-spiritual phenomena, of spiritual coming of God, come, appear

to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

#### ἀκούων

PAPtcpMSN

fr. ἀκούω

to give careful attention to, listen to, heed

to hear and understand a message, understand

to hear and understand a message, to understand, to comprehend

#### διψῶν

PAPtcpMSN

fr. διψᾶω

to have a strong desire to attain some goal, thirst, i.e. long for something, of thirst for the water of life, cf. 21:6, Jn 4:14, 6:35, 7:37

figurative extension of 'to thirst' to have a strong desire to attain some goal, with the implication of an existing lack, to desire strongly

#### ἐρχέσθω

PM/PdepImp3sg

fr. ἔρχομαι

of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator's perspective, come, of movement itself

to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

θέλων                      PAPtcpMSN                      fr. θελω  
to have a desire for something, wish to have, want something  
to desire to have or experience something, to desire, to want, to wish

λαβέτω                      AAImp3sg                      fr. λαμβανω  
to be a receiver, receive, get, obtain something, 'receive the water of life without cost'  
to receive or accept an object or benefit for which the initiative rests with the giver, but the focus  
of attention in the transfer is upon the receiver, to receive, receiving, to accept

ὕδωρ  
transcendent life-giving medium, water, figurative extension of 'water' 'water of life' cf. v. 1,  
7:17, 21:6  
water

ζωῆς  
transcendent life, life, the life of the believers, which proceeds from God and Christ  
to be alive, to live, life

δωρεάν  
pertaining to being freely given, as a gift, without payment, gratis, receive or give without  
payment, cf. 21:6  
pertaining to being freely given, without cost, as a free gift

## V. 18

Μαρτυρῶ                      PAI1sg                      fr. μαρτυρω  
to confirm or attest something on the basis of personal knowledge or belief, bear witness, be a  
witness, to offer testimony, bear witness, testify concerning someone or something, the dative  
can designate the person who is informed or instructed by the testimony, bear witness to  
someone, cf. v. 16, 20, Heb. 10:15  
to provide information about a person or an event concerning which the speaker has direct  
knowledge, to witness

ἀκούοντι                      PAPtcpMSD                      fr. ἀκουω  
to have or exercise the faculty of hearing, hear, hear something from someone, listen to  
to hear, hearing

## λόγους

a communication whereby the mind finds expression, word, of literary or oratorical productions, of the separate books of a work, of the content of Revelation, cf. v. 7, 9, 19, 1:3  
that which has been stated or said, with primary focus upon the content of the communication, word, saying, message, statement, question

## προφητείας

the utterance of one who interprets divine will or purpose, prophecy, of inspired statements by Christian prophets, ‘the words of prophecy in this book, cf. v. 7, 10, 19, 1:3  
an utterance inspired by God, inspired utterance, prophecy

## βιβλίου

long written composition, scroll, book, especially of apocalyptic books, cf. v. 7, 9, 19, 1:11, 5:1, 10:8  
a document consisting of a scroll or book, scroll, roll, book

## τούτου

as adjective, pertaining to an entity perceived as present or near in the discourse, this  
a reference to an entity regarded as a part of the discourse setting, this, this one

## ἐάν

marker of condition, with probability of activity expressed in the verb left open and thereby suited especially for generalized statements, if  
marker of condition, with the implication of reduced probability, if

## τις

reference to someone or something indefinite, anyone, anything, someone, something, many a one/thing, a certain one, substantive, someone, anyone, somebody  
reference to someone or something indefinite, spoken or written about, someone, something, anyone

## ἐπιθῆ

AAS3sg

fr. ἐπιτιθημι

to place something on or transfer to (a place or object), lay/put upon, add, cf. Acts 15:28  
to add something to an existing quantity, to add, ‘if anyone adds anything to them’

## ἐπ’

marker of addition to what is already in existence, to, in addition to, cf. Matt. 6:27, Lk 12:25  
marker of an addition to what already exists, but with the possible implication of something more significant, in addition to, and

ἐπιθήσει

FAI3sg

fr. ἐπιτιθημι

to place something on or transfer to (a place or object), lay/put upon, ‘God will bring upon him the plagues’

to subject someone to a particular experience, normally by the use of force, to subject to, ‘God will subject him to the plagues described in this book’ in Rev. 22:18, there is obviously a play on two different meanings of ἐπιτιθημι, ‘to add to’ and ‘to subject to’ in the first clause, the meaning is clearly ‘if anyone adds to these’, but in the second clause there is both the addition as well as the subjection of a person to punishment

πληγὰς

a sudden calamity that causes severe distress, blow in the sense ‘blow of fate’ cf. 9:18, 20, 11:6, 15:1, 6, 8, 16:9, 21, 18:4, 8, 21:9

figurative extension of ‘plague’ a type of trouble or distress causing widespread and/or intense suffering, plague, great suffering, distress

γεγραμμένας

PfPPtcpFPA

fr. γραφω

to express thought in writing, of pronouncements and solemn proceedings, write down, record, cf. 1:11, 19, 13:8, 17:8, 20:12, 15, 21:27

to write

βιβλίῳ

long written composition (either of a total work or of parts of a work) scroll, book, cf. v. 7, 9, 1:11, 5:1, 6:14, 10:8, 20:12

a document consisting of a scroll or book, scroll, roll, book

## V. 19

ἐάν

see above

τις

see above

ἀφέλῃ

AAS3sg

fr. ἀφαιρω

to cause a state or condition to cease, take away, do away with, remove, take away something from someone or something, ‘take away anything from the words’ ‘take away or cut off the person’s share in the tree of life’ cf. Isa. 22:19

to put or take something away from its normal location, to put away, to put out of the way, to remove, ‘if anyone takes away from the words of this book of prophecy’ or ‘if anyone removes any words from this book of prophecy’

ἀπό

marker to indicate separation from a place, whether person or thing, from, away from  
extension from or away from a source, from, away from

λόγων

see above

βιβλίου

see above

προφητείας

see above

ταύτης

see above

ἀφελῆ

FAI3sg

fr. ἀφαιρω

to cause a state or condition to cease, take away, do away with, remove, take away something from someone or something, ‘take away anything from the words’ ‘take away or cut off the person’s share in the tree of life’ cf. Isa. 22:19

to cause to cease, implying that someone is no longer permitted to enjoy or participate in some state or activity, to take away (from), to cause to no longer do, ‘God will take away his share in the tree of life and in the holy city’

μέρος

share, cf. 20:6

a part in contrast with a whole, part, aspect, feature

ἀπό

marker to indicate separation from a place, whether person or thing, from, away from  
marker of dissociation, implying a rupture from a former association, from, separated from

ξύλου

tree, cf. v. 2, 14, 2:7, Gen. 2:9, Prov. 3:18

tree

ζωῆς

transcendent life, life, ‘the tree of life’ cf. v. 2, 14, 2:7, Gen. 2:9, 3:18

to be alive, to live, life

ἐκ

marker denoting separation, from, out of, away from  
marker of dissociation in the sense of being ‘independent from’ someone or something, from, free from, apart from, independent of

πόλεως

population center of varying size, city, town  
the (heavenly) city = the New Jerusalem, cf. v. 14, 21:1, 10, 14-16, 18, 21, 23  
a population center of relatively greater importance, due to its size, economic significance, or political control over a surrounding area, city

ἀγίας

pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, in the cultic sense, dedicated to God, holy, sacred, i.e. reserved for God and God’s service, of the heavenly Jerusalem, cf. 21:2, 10  
pertaining to being dedicated or consecrated to the service of God, devout, godly, dedicated

γεγραμμένων  
see above

PfPPtcpNPG

fr. γραφω

βιβλίῳ  
see above

## V. 20

λέγει  
see above

PAI3sg

fr. λεγω

μαρτυρῶν  
see above

PAPtcpMSN

fr. μαρτυρω

ταῦτα  
see above

Ναί

yes, certainly, indeed, it’s true that, in solemn assurance, certainly, indeed, quite so, ‘surely I am coming soon’ cf. 1:7, 14:13, 16:7  
an affirmative response to questions or statements or an emphatic affirmation of a statement, yes, yes it is true that, yes it is so, sure, indeed, ‘yes, indeed, I am coming soon’

ἔρχομαι	PM/PdepI1sg	fr. ἔρχομαι
ἔρχου	PM/PdepImp2sg	fr. ἔρχομαι
see above		

### ταχύ

pertaining to a very brief period of time, with focus on speed of an activity or event, without delay, quickly, at once, cf. v. 7, 12, 2:5, 16, 3:11, 11:14  
 pertaining to a very short extent of time, quickly, hurriedly, swift, speedy

### Ἀμήν

strong affirmation of what is stated, as expression of faith, let it be so, truly, amen, liturgical formula at the end of the liturgy, cf. 1:6, 5:14, 7:12, 19:4, 22:20  
 strong affirmation of what is declared, truly, indeed, it is true that

### κύριε

one who is in a position of authority, lord, master, of transcendent beings, used in reference to Jesus, in an appeal, cf. Acts. 7:59  
 a title for God and for Christ, one who exercises supernatural authority over mankind, Lord, Ruler, One who commands

## V. 21

### χάρις

in Christian epistolary literature from the time of Paul, χάρις is found with the sense (divine) favor in fixed formulas at the beginning and end of letters  
 to show kindness to someone, with the implication of graciousness on the part of the one showing such kindness, to show kindness, to manifest graciousness toward, kindness, graciousness, grace

### μετὰ

marker of association in general sense denoting the company within which something takes place, with, with εἰναι be with someone, in someone's company, typical expression in conclusions of letters  
 marker of an associative relation, usually with the implication of being in the company of, with, in the company of, together with